

## Scientia Traductionis

No. 11, julho de 2012

Revista eletrônica semestral da Pós-graduação em Estudos da Tradução - PGET  
Universidade Federal de Santa Catarina

© 2005, UFSC, Florianópolis, SC, Brasil, eISSN 1980-4237

### **Expediente**

#### **Editor-chefe**

Mauri Furlan, Universidade Federal de Santa Catarina, Brasil

#### **Editor-assistente**

Gustavo Althoff, Universidade Federal de Santa Catarina, Brasil

#### **Secretária**

Narceli Piucco, Universidade Federal de Santa Catarina, Brasil

#### **Conselho Editorial**

Arleen Ionescu, University of Ploiești, Romênia

Erika Mihálycsa, Babes-Bolyai University, Romênia

Claudia Borges de Faveri, Universidade Federal de Santa Catarina, Brasil

Francesca Manzari, Université d'Aix-en-Provence, França

Jolanta Wawrzycka, Radford University, Estados Unidos da América do Norte

Marcelo Bueno de Paula, Universidade Federal de Santa Catarina, Brasil

Maria Lucia Barbosa de Vasconcellos, Universidade Federal de SC, Brasil

Marie-Hélène Catherine Torres, Universidade Federal de Santa Catarina, Brasil

Narceli Piucco, Universidade Federal de Santa Catarina, Brasil

Pere Comellas Casanova, Universitat de Barcelona, Espanha

Philippe Humblé, Universidade Federal de Santa Catarina, Brasil

Ramon Farrés, Universitat Autònoma de Barcelona, Espanha

**Conselho Consultivo**

Albumita Muguras Constantinescu, Universitatea Stefan cel Mare, Romênia  
Álvaro Silveira Faleiros, Universidade de São Paulo, Brasil  
Andréia Guerini, Universidade Federal de Santa Catarina, Brasil  
Brunno Vinicius Gonçalves Vieira, Universidade Estadual de São Paulo, Brasil  
Célia Magalhães, Universidade Federal de Minas Gerais, Brasil  
Elena Losada Soler, Universidad de Barcelona, Espanha  
Evandro Lisboa Freire, Pontifícia Universidade Católica de São Paulo, Brasil  
Jose Lambert, Katholieke Universiteit Leuven, Bélgica  
Lincoln Paulo Fernandes, Universidade Federal de Santa Catarina, Brasil  
María Morrás Ruiz-Falcó, Universidad Pompeu Fabra, Espanha  
Maria Paula Frota, Pontifícia Universidade Católica do Rio de Janeiro, Brasil  
Mauricio Mendonça Cardozo, Universidade Federal do Paraná, Brasil  
Zilma Gesser Nunes, Universidade Federal de Santa Catarina, Brasil

**Diagramadores**

Mauri Furlan, Universidade Federal de Santa Catarina, Brasil  
Gustavo Althoff, Universidade Federal de Santa Catarina, Brasil  
Narceli Piucco, Universidade Federal de Santa Catarina, Brasil

**Revisores**

Gustavo Althoff, Universidade Federal de Santa Catarina, Brasil  
Mauri Furlan, Universidade Federal de Santa Catarina, Brasil

**Arte Gráfica**

Fedra Rodríguez Hinojosa, Universidade Federal de Santa Catarina, Brasil  
Gustavo Sartin, Universidade Federal de Santa Catarina, Brasil  
Iuri Abreu, Universidade Federal de Santa Catarina, Brasil

**Suporte técnico**

Andréa Figueiredo Leão Grants, Universidade Federal de Santa Catarina, Brasil